

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 109 (1983)  
**Heft:** 22

**Illustration:** [s.n.]  
**Autor:** Matuška, Pavel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Apropos Sport



«Erlaubt ist, was sich ziemt.»

Gut gesagt, Freiherr von Goethe. Was aber ziemt sich? Ziemt es sich zum Beispiel, dass Frauen Fussball spielen? Diese Frage wird selbst in Sportkreisen emotionsgeladen diskutiert. Vom kategorischen «fehlt gerade noch» bis zum toleranten «lasst sie doch kicken, wenn sie Freude daran haben» sind sämtliche Nuancen zu vernehmen.

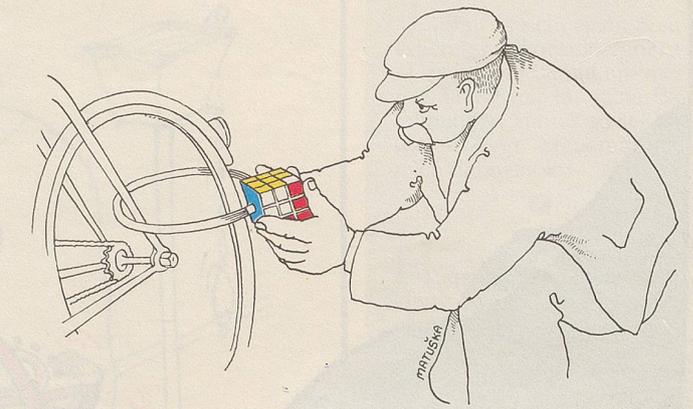
Für den deutschen Bundestrainer Jupp Derwall, in der Schweiz kein Unbekannter – er absolvierte seine Ausbildung in Magglingen und wirkte beim FC Biel –, war zum Beispiel bis vor kurzem «Fussball kein Mädchenspiel». In der Zwischenzeit habe er aber seine Meinung revidiert; das fussballerische Können des Kapitäns der Frauen-National-

mannschaft, Anne Trabant, habe ihn sogar begeistert.

Es sei unästhetisch, meinte Bayern-Star Paul Breitner, andere finden es lächerlich, wenn Mädchen mit hüpfendem Busen dem Ball nachrennen ... Dann würde das ja zwangsläufig auch für die Leichtathletinnen, insbesondere für die Sprinterinnen, gelten. Mögen Sie sich noch an die schwarze Sprinterin Wilma Rudolph erinnern – man nannte sie «die Gazelle»!

Apropos lächerlich. Was ist wohl lächerlicher, wenn bei einem Freistoss die Frauen eine Mauer bilden und dabei die Arme gekreuzt vor ihre sekundären Geschlechtsmerkmale heben, oder wenn die Männer mit ihrem komischen Doppelgriff ihre primären Merkmale zu schützen versuchen?

Apropos Schutz: Die weiblichen Geschlechtsorgane sind von der Natur besser geschützt als die der Männer, «weil sie in einer flüssigen Pufferzone im Innern des Körpers liegen». Der Verdacht, dass starke Quetschungen Brustkrebs hervorrufen können, habe sich ebensowenig bestätigt wie die immer wieder geäusserten Behauptungen, Frauen seien an bestimmten Tagen des Monats nicht voll leistungsfähig. «Für



Sportlerinnen trifft eine solche Einschränkung überhaupt nicht zu», schreibt die amerikanische Sportärztin Dorothy Harris.

Dass es Männer gibt, die am Frauenfussball das Ende eines Spieles nur wegen des Trikotaus-tausches herbeisehnen, beweist übrigens, dass es so unästhetisch nicht sein kann.

Wie sagte Schiller: «Der Mensch spielt nur, wo er in voller Bedeutung des Wortes Mensch

ist, und er ist nur da ganz Mensch, wo er spielt.» Also, lasst sie doch spielen, wenn sie Freude und Spass daran haben. Und Spass daran haben allein in der Bundesrepublik bereits 400 000 Mädchen und Frauen. Und fussballerisch schlecht kann es auch nicht sein, sonst hätten bestimmt nicht 200 000 Fernsehzuschauer einen Torschuss der Bonner Spielerin Beverly Ranger zum «Tor des Monats» gewählt. *Speer*

# Murattit



3 mg  
Kondensat  
0,3 mg  
Nikotin

10 mg  
Kondensat